



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
ĂTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: cncd@cncd.org.ro

**HOTĂRĂREA NR. 700
din data de 27.11.2013**

Dosar nr.: 470/2013

Petiția nr.: 3786 din data de 04.06.2013

Petent : F.G.N.

Reclamat: S.L.

Obiect: afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa petentului

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petenților

I.1.1. F.G.N., loc. ...

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1. S.L., loc. ..

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa petentului.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin adresele înregistrate cu nr. 3786/11.06.2013, nr. 3987/11.06.2013, au fost citate părțile reclamate. Retur corespondență parte reclamată.

3.3. Prin adresa nr. 4428/01.07.2013 respectiv adresa nr. 4428/01.07.2013 au fost recitate părțile. Retur corespondență parte reclamată.

3.4. Prin adresa nr. 4579/08.07.2013 petenta a transmis un punct de vedere prin mail, fără semnătură.

3.5. Prin rezoluția nr.1 din data de 18.07.2013 au fost dispuse investigații.

3.6. Prin adresa nr. 5555/26.08.2013 petenta transmite punct de vedere prin mail.

3.7. Prin adresa nr.6025/19.09.2013 s-a transmis petentei solicitare-deplasare la sediul Consiliului, ca urmare a refuzului de a discuta cu echipa de investigații.

3.8. Prin adresa nr. 7820/12.11.2013 Direcția pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date transmite date cu privire la adresa de domiciliu a părții reclamate: **str...**

IV. Susținerile părților

IV.1. Susținerile petentului

4.1.1. Prin adresa nr. 3786/04.06.2013 petentul formulează plângere împotriva părții reclamate, S.L., prin care reclamă faptul că aceasta în mod repetat îl numește : „ *țigan drogat*”, „*țigan borât*”, „ *țiganul ăsta etnobotanist nu are ce căuta în curtea mea*” și alte afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa acestuia. Atașat petiției s-a depus înregistrare audio. În anexă a fost depusă copie după pagina de facebook a părții reclamate în care se regăsesc următoarele afirmații: „ *și în casa mea din București, ca în multe altele, locuiește sau mai bine zis deține o magherniță insalubră un păduche. Acest păduche se căznește din răspuțeri să facă viața amară celor care dețin cea mai mare parte din imobil cu scopul de a-i fi răscumpărată boxa la un preț.....*”.

IV.2. Susținerile părții reclamate

4.2.1. Prin adresa nr. 4579/08.07.2013, transmisă prin mail, petenta susține că vine destul de rar în București. De asemenea, petenta susține faptul că, reclamația, i-a fost adusă la cunoștință de către femeia care îi face menajul, susținând că și ea este de origine romă, considerând faptul că la mijloc e vorba de o confuzie, iar acuzațiile petentului sunt calomnioase și absurde.

4.2.2. Prin adresa nr. 5555/26.08.2013 transmisă prin mail, petenta susține faptul că îi este mai ușor să corespundă prin mail, deoarece poșta este la 2 stații de autobuz, ea aflându-se sub tratament. În opinia acesteia, petentul manifestă constant o atitudine ostilă și necivilizată. De asemenea, aceasta mai susține faptul că datorită acestei situații a suferit un accident cerebral minor, considerând că plângerea petentului reprezintă o formă de intimidare a acesteia pentru a-și retrage plângerile depuse la poliție împotriva acestuia.

4.2.3. Din raportul de investigații reiese faptul că, în data de 23.08.2013, partea reclamată a comunicat telefonic reprezentantului C.N.C.D. faptul că se află internată în spital și că nu dorește să stea de vorbă cu echipa de investigație deoarece și-a exprimat deja punctul de vedere în scris. Ulterior discuției cu agentul constatator V.S., partea reclamată a transmis un punct de vedere pe mail, în aceeași zi (23.08.2013), înregistrat sub nr. C.N.C.D./5555/26.08.2013, susținând că se află sub tratament medical care-i dă amețeli și care face dificilă deplasarea la poștă. De asemenea susține următoarele: „*In prezent mă aflu la spital pentru investigații medicale și tratament. Vă rog să înțelegeți că nimeni nu l-a jignit pe dl. F.și eu nu pot să înjur pe cineva, consider că există alte moduri de a comunica cu oamenii în afară de limbajul violent (...). Vă rog să înțelegeți că starea*

sănătății mele nu-mi permite să discut prea mult despre această situație oribilă în care mă aflu, de aceea aleg acest mod de a adăuga mai multe informații la răspunsul meu."

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, petentul formulează plângere împotriva părții reclamate, S.L., prin care reclamă faptul că aceasta în mod repetat îl numește : „, țigan drogat”, „,țigan borât”, „, țiganul ăsta etnobotanist nu are ce căuta în curtea mea” și alte afirmații cu caracter discriminatoriu la adresa acestuia.

5.2. **În drept**, conform **art. 2 alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată**, prin **discriminare** se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt **criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege**, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

5.3. În cazul **hărțuirii raportul de cauzalitate este direct**, iar acest aspect rezultă din însăși prevederile **art. 2 alin. 5 din O.G. nr. 137/2000, republicată**. Astfel, constituie **hărțuire și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv**.

5.4. În materia nediscriminării, potrivit **art. 20 alin. 6 din O.G. nr. 137/2000, republicată** **“Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare.”**

5.5. Coroborând **art. 2 alin. 5 din O.G. nr. 137/2000, republicată**, constituie **hărțuire și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv, cu art. 20 alin. 6 din O.G. nr. 137/2000, republicată** **“Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare.”**, precum și în urma analizării probatoriului depus la dosar, Consiliul director a reținut că faptele părții reclamate, sesizate de către petent, au condus la crearea unui cadru intimidant, ostil și degradant pentru acesta.

5.6. Având în vedere proba astfel reținută, Colegiul făcând aplicarea dispozițiilor **art. 20 alin.6** **(Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva**

căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi ca faptele nu constituie discriminare. În fata Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.), ce implică practic o răsturnare a sarcinii probei, Colegiul observă că partea reclamată nu reușește să îndeplinească cele stabilite de regula instituită potrivit art. 20 alin.6, nedepunând probatoriu cu referire la aspectele sesizate, și asupra cărora există și elemente de probă.

5.7. Mai mult, din raportul de investigații nr. 115/14.11.2013 reies următoarele aspecte:

- în data de **14.08.2013** echipa de investigații s-a deplasat la adresa de reședință a părții reclamate, din strada Av. S.S.nr. 2, sector 1, București, unde a constatat lipsa acesteia (aflând cu respectiva ocazie numărul de telefon al d-nei S.L. de pe bannerul cu anunțul de vânzare a casei de la adresa mai sus menționată);

- în data de **23.08.2013** consilier juridic V.S. a discutat telefonic cu doamna S.L., care a refuzat purtarea de discuții cu reprezentanții C.N.C.D. pe marginea sesizării d-lui F.G.N.;

- în data de 27.08.2013 Șef Serviciu Inspecție S.D.a discutat cu dl. F. N.G. la sediul C.N.C.D., ocazie cu care petentul a depus un al doilea CD. cu înregistrări audio-video;

- prin adresa înregistrată sub nr. 6025/19.09.2013 s-a solicitat părții reclamate deplasarea la sediul C.N.C.D., în perioada 23-30.09.2013, solicitare căreia aceasta nu i-a dat curs (adresa nr. 6025/19.09.2013 a fost returnată Consiliului de către Poșta Română cu mențiunea „lipsă destinatar de la domiciliu”);

- prin adresa înregistrată sub nr. 6243/30.09.2013 s-a transmis Secției 2 Poliție rugămintea de a demara demersurile necesare în scopul invitării doamnei S.L. la sediul secției, pentru purtarea de discuții cu reprezentanții C.N.C.D.;

- în data de **23.10.2013**, ca urmare a contactării reprezentanților C.N.C.D. de către inspector A.B., s-a constatat că d-na S.L. nu a dat curs invitației Secției 2 Poliție de a se deplasa la sediul secției;

- în data de **14.11.2013** s-a întocmit Procesul-verbal de constatare și sancționare a contravențiilor Seria CNCD nr. 0002504, prin care S.L. a fost sancționată cu amendă contravențională în cuantum de 1000 lei, ca urmare a încălcării prevederilor art. 26 alin 3 lit. b) din Ordonanța de Guvern nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată (**„La cererea agenților constatori, reprezentanții legali ai autorităților și instituțiilor publice și ai agenților economici supuși controlului, precum și persoanele fizice au obligația, în condițiile legii (...) să dea informații și explicații verbale și în scris, după caz, în legătura cu problemele care formează obiectul controlului”).**

- echipa de investigație menționează faptul că în cadrul înregistrărilor audio-video depuse de către petent cu titlu de material probatoriu, la minutul 11 și 28 de secunde doamna S.L. este surprinsă adresându-i domnului F.G.N. expresia „țigan împutit”; în urma vizionării înregistrărilor audio-video depuse de către petent cu titlu de material probatoriu, dl. inspector A.B. a confirmat faptul că persoana care adresează expresii jignitoare la adresa d-lui F.G.N. este doamna S.L..

5.8. Având în vedere aspectele mai sus prezente, Colegiul Director al CNCD constată **săvârșirea faptei de discriminare conform art. 2 alin.5, hărțuire, din O.G. nr.137/2000, republicată**, în sarcina părții reclamate.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate în petiție reprezintă discriminare conform **art. 2, alin. 5** al **O.G. nr. 137/2000, republicată**;

2. Colegiul director consideră că faptele săvârșite de reclamată intră sub incidența prevederilor **art. 5 alin. 2 lit. a coroborat cu art. 7 alin. 3 din Ordonanța nr. 2 din 12 iulie 2001 privind regimul juridic al contravențiilor (*actualizată*)** conform cărora sancțiunea aplicabilă este **avertisment**. *“Art.5 alin(2) Sancțiunile contravenționale principale sunt: a) avertismentul; Art.7 alin.(1) Avertismentul consta în atenționarea verbală sau scrisă a contravenientului asupra pericolului social al faptei săvârșite, însoțită de recomandarea de a respecta dispozițiile legale. Alin.(2) Avertismentul se aplica în cazul în care fapta este de gravitate redusă și alin. (3) Avertismentul se poate aplica și în cazul în care actul normativ de stabilire și sancționare a contravenției nu prevede aceasta sancțiune.”* ;

3. Se recomandă părții reclamate ca în viitor să manifeste exigență în ce privește respectarea principiului nediscriminării;

4. Clasarea dosarului;

5. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ**.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință:

ASZTALOS Csaba Ferenc – Membru

BERTZI Theodora – Membru

JURA Cristian – Membru

PANFILE Anamaria – Membru

STANCIU Claudia Sorina – Membru

VASILE Vasile Alexandru - Membru

Redactat și motivat de F.V.,S.C.S.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.